

LIGJ
Nr. 54/2017

PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË HUAS NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE BANKËS NDËRKOMBËTARE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM PËR HUAN E POLITIKËS SË ZHVILLIMIT TË SEKTORIT FINANCIAR

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja e huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim për huan e politikës së zhvillimit të sektorit financiar, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji dhe është pjesë përbërëse e tij.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miratuar në datën 13.4.2017

Shpallur me dekreten nr. 10223, datë 27.4.2017 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Bujar Nishani

HUA NR. 8698-AL

MARRËVESHJE HUAJE

(HUA PËR POLITIKAT PËR ZHVILLIMIN E SEKTORIT FINANCIAR) NDËRMJET
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE BANKËS NDËRKOMBËTARE PËR RINDËRTIM DHE
ZHVILLIM

Datë 20 mars, 2017

MARRËVESHJE HUAJE

Marrëveshje e datës 20 mars, 2017, e lidhur ndërmjet REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË (“Huamarrësi”) dhe BANKËS NDËRKOMBËTARE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM (“Banka”), me qëllim vënien në dispozicion të financimit në mbështetje të Programit (siç përcaktohet në Shtojcën e kësaj Marrëveshjeje). Banka ka vendosur ta japë këtë financim, ndër të tjera, në bazë të (i) masave që Huamarrësi ka marrë tashmë në kuadër të Programit dhe të cilat përshkruhen në Seksionin I, shkronja “A” të Skedulit 1 të kësaj Marrëveshjeje dhe (ii) ruajtjes nga Huamarrësi të një kuadri të mjaftueshëm politikash makroekonomike. Nëpërmjet kësaj Marrëveshjeje, Huamarrësi dhe Banka bien dakord si më poshtë:

Neni I

Kushtet e përgjithshme; Përkufizime

1.01 Kushtet e Përgjithshme (siç përkufizohen në Shtojcën e kësaj Marrëveshjeje) përbëjnë pjesë

integrale të kësaj Marrëveshjeje.

1.02 Nëse nuk e kërkon ndryshe konteksti, termat që fillojnë me germë kapitale në këtë Marrëveshje kanë kuptimin e vendosur për to në Kushtet e Përgjithshme ose në Shtojcën e kësaj Marrëveshjeje.

Neni II

Huaja

2.01 Banka bie dakord t'i japë hua Huamarrësit, sipas kushteve të parashikuara ose të përmendura në këtë Marrëveshje, shumën prej 100,000,000 USD (njëqind milion dollarë) ("Huaja").

2.02 Huamarrësi mund t'i tërheqë fondet e Huasë në mbështetje të Programit sipas seksionit II të Skedulit 1 të kësaj Marrëveshjeje.

2.03 Tarifa e pagueshme në fillim nga Huamarrësi është sa një e katërta e një për qind (0.25%) e shumës së Huasë.

2.04 Tarifa e Angazhimit e pagueshme nga Huamarrësi është sa një e katërta e një për qind (0.25%) në vit e Balancës së Patërhequr të Huasë.

2.05 Interesi i pagueshëm nga Huamarrësi për çdo Periudhë Interesi është me një normë të barabartë me Normën Referuese për Monedhën e Huasë plus një Marzh të Pandryshueshëm; megjithatë me kusht që interesi i pagueshëm të mos jetë asnjëherë më pak se zero për qind (0%) në vit. Pavarësisht nga sa më lart, nëse shuma e Balancës së Tërhequr të Huasë mbetet e papaguar kur bëhet e kërkueshme dhe nëse një mospagim i tillë vazhdon për një periudhë prej tridhjetë ditësh, atëherë interesi i pagueshëm nga Huamarrësi llogaritet siç parashikohet në Seksionin 3.02 (e) të Kushteve të Përgjithshme.

2.06 Datat e Pagesës janë 15 mars dhe 15 shtator të çdo viti.

2.07 Principali i Huasë duhet të shlyhet sipas tabelës së amortizimit të përcaktuar në Skedulin 2 të kësaj Marrëveshjeje.

2.08 Pa u kufizuar tek dispozitat e Seksionit 5.08 të Kushteve të Përgjithshme (rinumërtuar si i tillë në bazë të paragrafit 5 të Seksionit II të Shtojcës së kësaj Marrëveshjeje dhe në lidhje me *Bashkëpunimin dhe Konsultimin*), Huamarrësi i jep menjëherë Bankës informacionet e lidhura me dispozitat e këtij neni II sipas kërkesave të arsyeshme e të herëpashershme të Bankës.

Neni III

Programi

3.01 Huamarrësi deklaron angazhimin e tij për Programin dhe zbatimin e tij. Për këtë qëllim dhe në vijim të Seksionit 5.08 të Kushteve të Përgjithshme:

a. Huamarrësi dhe Banka, herë pas here, me kërkesën e secilës palë, shkëmbejnë pikëpamje për kuadrin e politikave makroekonomike të Huamarrësit dhe për progresin e arritur në realizimin e Programit;

b. përpara çdo shkëmbimi të tillë pikëpamjesh, Huamarrësi i jep Bankës për rishikim dhe komente, një raport për progresin e arritur në realizimin e Programit, në detaje të tilla që Banka mund ta kërkojë në mënyrë të arsyeshme; dhe

c. pa u kufizuar tek dispozitat e paragrafëve (a) dhe (b) të këtij Seksioni, Huamarrësi e informon menjëherë Bankën për çdo situatë që do të kishte për pasojë kthimin pas, nga pikëpamja materiale, të objektivave të Programit ose për çdo masë të marrë në bazë të Programit, duke përfshirë edhe masat e përcaktuara në Seksionin I të Skedulit 1 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni IV

Mjetet Ligjore të Bankës

4.01 Ngjarja Shtesë e Pezullimit konsiston në rastin kur ka lindur një situatë e cila nuk mundëson realizimin e Programit ose të një pjese të konsiderueshme të tij.

Neni V
Hyrja në fuqi; Zgjidhja

5.01 Kushti Shtesë i Hyrjes në Fuqi konsiston në faktin që Banka të jetë e kënaqur me progresin e arritur nga Huamarrësi në realizimin e Programit dhe me nivelin e mjaftueshëm të kuadrit të politikave makroekonomike të Huamarrësit.

5.02 Afati për Hyrjen në Fuqi është data 90 (nëntëdhjetë) ditë pas datës së kësaj Marrëveshjeje.

Neni VI
Përfaqësuesi; Adresat

6.01 Përfaqësuesi i Huamarrësit është ministri i tij i financave.

6.02 Adresa e Huamarrësit është:

Ministria e Financave

Nr. 3 Bulevardi “Dëshmorët e Kombit”

Tiranë, Shqipëri

Faks:

355 42228494

6.03 Adresa e Bankës është:

International Bank for Reconstruction and Development

1818 H Street, N.W.

Washington, D.C. 20433

United States of America

Teleks:

248423(MCI) ose

64145(MCI)

Faks:

1-202-477-6391

Rënë dakord në Tiranë, Republika e Shqipërisë, në ditën dhe vitin e shkruar në krye.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

Nga

Përfaqësuesi i Autorizuar

Emri: ARBEN AHMETAJ

Titulli: MINISTËR I FINANCAVE

BANKA NDËRKOMBËTARE PËR

RINDËRTIM DHE ZHVILLIM

Nga

Përfaqësuesi i Autorizuar

Emri: LADA STRELKOVA

Titulli: ZV/DREJTOR VENDI, ECCWB

SKEDULI 1
Masat e Programit; Disponueshmëria e Fondeve të Huasë

Seksioni I.

A. Masat e marra në bazë të Programit. Masat e marra nga Huamarrësi në bazë të Programit përfshijnë sa më poshtë. Huamarrësi ka:

1. Aprovuar fuqizimin e regjimit të paaftësisë pague, siç dëshmohet nga miratimi i Ligjit për Falimentin nr. 110/2016, i datës 27 tetor 2016, i botuar në Fletoren Zyrtare nr. 226 të datës 22 nëntor 2016.

2. Aprovuar fillimin e reformave të reja në fushën e përmbartimit privat për të përshpejtuar ekzekutimet e kolateralit përmes miratimit të ndryshimeve në Kodin e Procedurës Civile (Ligji nr.8116), siç dëshmohet nga miratimi i Ligjit nr. 114/2016 të datës 3 nëntor 2016, të botuar në Fletoren Zyrtare nr. 219 të datës 15 nëntor 2016, dhe Ligjit për Përmbartuesit Privatë (Ligji nr. 10031), siç dëshmohet nga miratimi i Ligjit nr. 109/2016 i datës 27 tetor 2016, i botuar në Fletoren Zyrtare nr. 229 të datës 25 nëntor 2016.

3. Aprovuar përmirësimet e cilësisë së auditimit të Subjekteve me Interes Publik (SIP), nëpërmjet miratimit të ndryshimeve në Ligjin për Auditimin Ligjor (Ligji nr. 10091) që e përafrojnë me legjislacionin e BE-së, siç dëshmohet nga miratimi i Ligjit nr. 47/2016 të botuar në Fletoren Zyrtare nr.84 të datës 19 maj 2016.

4. Aprovuar zgjerimin e mbulimit të sigurimit të depozitave për personat juridikë, nëpërmjet miratimit të ndryshimeve në Ligjin për Sigurimin e Depozitave (Ligji nr. 53/2014), siç dëshmohet nga miratimi i Ligjit nr. 39/2016 të botuar në Fletoren Zyrtare nr. 77 të datës 9 maj 2016.

5. Aprovuar fuqizimin e kuadrit të zgjidhjes së bankave tregtare në përputhje me Direktivën e BE-së për rimëkëmbjen dhe zgjidhjen e bankave, siç dëshmohet nga miratimi i Ligjit nr. _____, të datës _____, të botuar në Fletoren Zyrtare nr. _____, datë _____.

6. Përfunduar, nëpërmjet Bankës së Shqipërisë, vlerësimin e planeve të rimëkëmbjes sistematike të bankave për vitin 2015, për të mundësuar gatishmëri dhe administrim të efektshëm të krizave, siç dëshmohet nga letra e nënshkruar nga Guvernatori i Bankës së Shqipërisë më 15 janar 2016.

7. Aprovuar fuqizimin e rregullimit dhe mbikëqyrjes së Shoqatave të Kursimeve dhe Kredive (SHKK), siç dëshmohet nga miratimi i Ligjit për Shoqatat e Kursimeve dhe Kredive nr. 52/2016, i botuar në Fletoren Zyrtare nr. 107 të datës 15 qershor 2016.

8. Miratuar, nëpërmjet Bankës së Shqipërisë, rregullore të reja për licencimin, raportimin dhe menaxhimin e riskut për SHKK-të, në mbështetje të një rregullimi dhe mbikëqyrjeje më të fortë të këtij sektori, siç dëshmohet nga miratimi i Vendimeve nr. 104, nr. 105 dhe nr.106 të Bankës së Shqipërisë të datës 5 tetor 2016, të botuar në Fletoren Zyrtare nr. 196 të datës 25 tetor 2016.

9. Miratuar fuqizimin e kompetencave zbatuese të AMF-së përmes miratimit të ndryshimit të Ligjit për Sipërmarrjet e Investimeve të Përbashkëta (Ligji nr. 10 198), siç dëshmohet nga miratimi i Ligjit nr. 36/2016 të botuar në Fletoren Zyrtare nr. 64 të datës 20 prill 2016.

10. Miratuar, nëpërmjet AMF-së, rregulloret e të reja për menaxhimin e likuiditetit dhe për vlerësimet sipas çmimit të tregut për të ulur rreziqet e mbajtësve të kuotave të fondeve të investimeve, siç dëshmohet nga Vendimet e Bordit të AMF-së nr. 45 dhe 46 të datës 30 qershor 2015, të botuara në faqen e internetit të AMF-së: <http://www.amf.gov.al/buletini.asp?id=20&r=11>.

Seksioni II. Disponueshmëria e Fondeve të Huasë

A. Të përgjithshme. Huamarrësi mund t'i tërheqë fondet e Huasë në përputhje me dispozitat e këtij Seksioni dhe me udhëzime të tjera shtesë që Banka mund t'i njoftojë Huamarrësit.

B. Alokimi i Shumave të Huasë. Huaja (me përjashtim të shumave të kërkuara për të paguar Tarifën e Pagueshme në Fillim) alokohet në një transh të vetëm për tërheqje, nga i cili Huamarrësi mund të kryejë tërheqje të fondeve të Huasë. Alokimi i shumave të Huasë për këtë qëllim përcaktohet në tabelën në vijim:

Alokimet	Shuma e Huasë e Alokuar (shprehur në dollarë amerikanë)
(1) Transh i vetëm për tërheqje	99,750,000
(2) Tarifa e pagueshme në fillim	250,000
SHUMA TOTALE	100,000,000

C. Kushtet për Çlirimin e Transhit për Tërheqje.

Nga Transhi i vetëm për tërheqje nuk kryhet asnjë tërheqje nëse Banka nuk është e kënaqur (a) me realizimin e Programit nga Huamarrësi dhe (b) me mjaftueshmërinë e kuadrit të politikave makroekonomike të Huamarrësit.

D. Depozitat e Shumave të Huasë. Nëse Banka nuk bie dakord ndryshe:

1. Të gjitha shumat e tërhequra nga Llogaria e Huasë Banka i depoziton në një llogari të përcaktuar nga Huamarrësi dhe të pranueshme për Bankën; dhe

2. Huamarrësi siguron që me çdo depozitë të një shume të Huasë në këtë llogari, një shumë e barasvlershme të kontabilizohet në sistemin e menaxhimit të buxhetit të Huamarrësit, në një mënyrë të pranueshme për Bankën.

E. Shpenzimet e Përfjashtuara. Huamarrësi **ndërmerr që fondet e Huasë** nuk do të përdoren për të financuar Shpenzime të Përfjashtuara. Nëse Banka konstaton në çdo moment se një shumë e Huasë është përdorur për të paguar një Shpenzim të Përfjashtuar, Huamarrësi, menjëherë pas njoftimit nga Banka, i kthen Bankës një shumë të barasvlershme me një pagesë të tillë. Shumat që i kthehen Bankës me këtë kërkesë, anulohen.

F. Data e Mbylljes. Data e Mbylljes është 31 mars 2018.

SKEDULI 2

Tabela e amortizimit

1. Tabela e mëposhtme përcakton Datat e Pagesës së Principalit të Huasë dhe përqindjen e shumës totale të Principalit të Huasë të pagueshme më çdo Datë Pagesë të Principalit ("Pjesa e Këstit"). Nëse fondet e Huasë janë tërhequr plotësisht nga Data e parë e Pagesës së Principalit, shuma e principalit të Huasë që duhet të shlyejë Huamarrësi në çdo Datë Pagesë të Principalit përcaktohet nga Banka duke shumëzuar: a) Balancën e tërhequr të Huasë deri më datën e parë të Pagesës së Principalit me (b) Pjesën e Këstit për çdo datë të pagesës së Principalit.

Data e Pagesës së Principalit	Pjesa e Këstit (shprehur si përqindje)
Çdo 15 mars dhe 15 shtator Duke filluar nga data 15 mars 2025 deri më 15 shtator 2048	2.08%

2. Nëse fondet e Huasë nuk janë tërhequr plotësisht nga data e parë e Pagesës së Principalit, shuma e principalit të Huasë që duhet të shlyejë Huamarrësi në çdo Datë të Pagesës së Principalit përcaktohet si më poshtë:

(a) Në masën që fondet e Huasë janë tërhequr nga data e parë e Pagesës së Principalit, Huamarrësi shlyen Balancën e tërhequr të Huasë nga kjo datë në përputhje me paragrafin 1 të këtij Skeduli.

(b) Çdo shumë e tërhequr pas Datës së parë të Pagesës së Principalit duhet të shlyhet më çdo Datë të Pagesës së Principalit që bie pas datës së një tërheqjeje të tillë, me një shumë që Banka përcakton duke shumëzuar shumën e çdo tërheqjeje të tillë me një thyesë, numëruesi i të cilës është Pjesa fillestare e Këstit e përcaktuar në tabelën në paragrafin 1 të këtij Skeduli për datën në fjalë të Pagesës së Principalit ("Pjesa Fillestare e Këstit") dhe emëruesi i të cilës është shuma e të gjitha Pjesëve Fillestare të Këstit të mbetura për Datat e Pagesës së Principalit që bien në këtë datë ose pas kësaj date.

3. (a) Shumat e Huasë të tërhequra brenda dy muajve kalendarikë para çdo Date të Pagesës së

Principalit trajtohen vetëm për qëllime të llogaritjes së shumave të principalit të pagueshme më çdo Datë të Pagesës së Principalit, si të tërhequra dhe të pagueshme në Datën e dytë të Pagesës së Principalit pas datës së tërheqjes dhe duhet të shlyhen në çdo Datë të Pagesës së Principalit që fillon me Datën e dytë të Pagesës së Principalit pas datës së tërheqjes.

(b) Pavarësisht nga dispozitat e nënparagrafit (a) të këtij paragrafi, nëse, në çdo kohë Banka vendos në përdorim një sistem të faturimit me datë shlyerjeje sipas të cilit faturat lëshohen në ose pas Datës përkatëse të Pagesës së Principalit, dispozitat e lartpërmendura nuk zbatohen më tërheqjet e kryera pas vendosjes në përdorim të një sistemi të tillë faturimi.

Seksioni I. Përkufizime

1. “Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare” ose “AMF” është agjencia rregullatore financiare e Huamarrësit që është krijuar dhe ushtron aktivitetin në bazë të Ligjit nr. 9572 të datës 03.07.06 ose pasuesi i tij.

2. “BSH” është Banka e Shqipërisë, Banka Qendrore e Huamarrësit që është krijuar dhe ushtron aktivitetin në bazë të Ligjit për Bankën e Shqipërisë nr.8269 të datës 23 dhjetor 1997, ose pasuesi i saj.

3. “Legjislacioni i BE-së” është legjislacioni, aktet ligjore dhe vendimet gjyqësore të akumuluar që përbëjnë korpusin e të drejtës së Bashkimit Evropian.

4. “Shpenzime të përjashtuara” janë çdo shpenzim:

(a) për mallra ose shërbime të furnizuara në bazë të një kontrate që një institucion ose agjenci kombëtare ose ndërkombëtare financimi e ndryshme nga Banka ose Shoqata, ka financuar ose ka rënë dakord t'i financojë, ose të cilën Banka ose Shoqata ka financuar ose ka rënë dakord t'i financojë në kuadër të një huaje, kredie ose granti tjetër;

(b) për mallra të përfshira në grupet ose nëngrupet e mëposhtme të Klasifikimit Tregtar Ndërkombëtar Standard, Rishikimi 3 (SITC, Rev.3), të botuar nga Kombet e Bashkuara në Materialet Statistikore, Seria M, Nr. 34/Rev.3 (1986) (“SITC”), ose në çdo grup ose nëngrup pagues sipas rishikimeve të ardhshme të SITC-së, të cilat Banka ia njofton Huamarrësit:

Grupi	Nëngrupi	Përshkrimi i artikullit
112		Pije alkoolike
121		Duhan, jo i kaluar në prodhim, duhan mbetje
122		Duhan, i kaluar në prodhim (pavarësisht nëse përmban ose jo zëvendësues të duhanit)
525		Lëndë radioaktive dhe lëndë të lidhura
667		Perla, gurë të çmuar dhe gjysmë të çmuar, të përpunuar ose jo të përpunuar
718	718.7	Reaktorë bërthamorë dhe pjesë të tyre; elemente të lëndëve djegëse (fishekë), jo të rrezatuara, për reaktorët bërthamorë
728	728.43	Makineri për përpunimin e duhanit
897	897.3	Bizhuteri me metale të grupit të arit, argjendit ose platinit (me përjashtim të orëve dhe kasave të orëve) dhe mallrat e arpunuesve dhe argjendpunuesve (përfshirë edhe gurët e vendosur në to)
971		Ari, jo monetar (pa përfshirë xeherorët dhe koncentratet e arit)

(c) për mallrat e synuara për përdorim ushtarak ose paraushtarak ose për konsum luksi;

(d) për mallrat e rrezikshme për mjedisin, prodhimin, përdorimin ose importimi i të cilave është i ndaluar nga ligjet e Huamarrësit ose nga marrëveshjet ndërkombëtare në të cilat Huamarrësi është palë;

(e) për llogari të një pagese të ndaluar me vendim të Këshillit të Sigurimit të Kombeve të Bashkuara, të marrë në bazë të Kapitullit VII të Kartës së Kombeve të Bashkuara; dhe

(f) në lidhje me të cilat Banka konstaton se përfaqësues të Huamarrësit ose një përfitues tjetër i fondeve të Huasë janë përfshirë në praktika korruptuese, bashkëpunuese ose shtrënguese për të cilat

Huamarrësi (ose një përfitues tjetër i tillë) nuk ka vepruar në kohë dhe siç duhet në mënyrë të kënaqshme për Bankën, për t'u dhënë zgjidhje praktikave të tilla në kohën e ndodhjes së tyre.

5. “Kushtet e përgjithshme” janë “Kushtet e Përgjithshme për Huatë të Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim” të datës 12 mars 2012, me ndryshimet e parashikuara në Seksionin II të kësaj Shtojce.

6. “Programi” është programi me masat, objektivat dhe politikat e hartuara për të nxitur rritjen dhe për të arritur ulje të qëndrueshme të varfërisë, dhe të parashikuar ose të përmendur në letrën e datës 14 dhjetor 2016 që Huamarrësi i ka dërguar Bankës, duke deklaruar angazhimin e Huamarrësit për ekzekutimin e Programit dhe duke kërkuar asistencën e Bankës në mbështetje të Programit gjatë ekzekutimit të tij.

7. “SHKK” janë Shoqatat e Kursimeve dhe Kredive që krijohen dhe ushtrojnë aktivitetin në bazë të Ligjit nr. 8782 të datës 5 mars 2001 “Për Shoqatat e Kursimeve dhe Kredive”.

8. “Transhi i Vetëm për Tërheqje” është shuma e Huasë e alokuar për kategorinë me titull “Transhi i Vetëm për Tërheqje” në tabelën e përcaktuar në Pjesën B të Seksionit II të Skedulit 1 të kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni II. Ndryshime në Kushtet e Përgjithshme

Nëpërmjet këtij seksioni bëhen ndryshimet e mëposhtme në Kushtet e Përgjithshme:

1. **Në Tabelën e Lëndës** referencat ndaj Seksioneve, titujt e Seksioneve dhe numrat e Seksioneve ndryshohen për të pasqyruar ndryshimet e përcaktuara në paragrafët e mëposhtëm.

2. Fjalja e fundit e paragrafit (a) të Seksionit 2.03 (në lidhje me Kërkesat për Tërheqje) hiqet si e tërë.

3. Seksionet 2.04 (*Llogaritë e përcaktuara*) dhe 2.05 (*Shpenzimet e lejuara*) hiqen në tërësi dhe pjesa e mbetur e seksioneve të nenit II rinumërohen për të pasqyruar këto ndryshime.

4. Seksioni 3.01 (*Tarifa e pagueshme në fillim*) ndryshon dhe ka përmbajtjen e mëposhtme:

“Seksioni 3.01. *Tarifa e pagueshme në fillim; Tarifa e Angazhimit*

a) Huamarrësi i paguan Bankës një tarifë të pagueshme në fillim mbi shumën e huasë me normën e përcaktuar në Marrëveshjen e Huasë (“Tarifa e pagueshme në fillim”).

b) Huamarrësi i paguan Bankës një tarifë angazhimi mbi Balancën e Patërhequr të Huasë me normën e përcaktuar në Marrëveshjen e Huasë (“Tarifa e Angazhimit”). Tarifa e Angazhimit shtohet nga data që bie gjashtëdhjetë ditë pas datës së Marrëveshjes së Huasë deri në datat përkatëse kur shumat tërhiqen nga Huamarrësi nga Llogaria e Huasë ose kur shumat anulohen. Tarifa e Angazhimit është e pagueshme çdo gjashtë muaj në shumën të prapambetura në çdo Datë Paguese.”

5. Seksionet 5.01 (*Realizimi i Projektit në përgjithësi*) dhe 5.09 (*Drejtimi Financiar; Pasqyrat Financiare; Auditimet*) hiqen në tërësi dhe seksionet e mëpasshme në nenin V rinumërohen për të pasqyruar këto ndryshime.

6. Paragrafi (a) i Seksionit 5.05 (i rinumërtuar kështu në bazë të paragrafit 5 më lart dhe në lidhje me *Përdorimin e Mallrave, Punimeve dhe Shërbimeve*) hiqet si i tërë.

7. Paragrafi (c) i Seksionit 5.06 (i rinumërtuar kështu në bazë të paragrafit 5 më lart) ndryshohet si më poshtë:

“Seksioni 5.06. *Planet; Dokumentet; Evidencat*

c. Huamarrësi ruan të gjitha Evidencat (kontrata, urdhra, fatura, kambiale, dëftesa dhe dokumente të tjera) që provojnë shpenzimet në kuadër të Huasë deri dy vjet pas Datës së Mbylljes. Huamarrësi u mundëson përfaqësuesve të Bankës t'i shqyrtojnë këto evidenca.”

8. Paragrafi “c” i Seksionit 5.07 (rinumërtuar kështu në bazë të paragrafit 5 më lart) ndryshohet si më poshtë:

“Seksioni 5.07. *Monitorimi dhe Vlerësimi i Programit*

c. Huamarrësi përgatit, ose siguron që të përgatitet, dhe i vë në dispozicion Bankës jo më vonë se gjashtë muaj pas Datës së Mbylljes, një raport me objekt dhe në detaje të tilla siç Banka e kërkon në mënyrë të arsyeshme, për realizimin e Programit, përmbushjen nga Palët e Huasë dhe Banka të

detyrimeve të tyre përkatëse në bazë të Marrëveshjeve Ligjore dhe përmbushjen e qëllimeve të Huasë.”

9. Në Shtojcë, **Përkufizimet**, të gjitha referencat ndaj numrave të seksioneve dhe paragrafëve ndryshohen, sipas nevojës, për të pasqyruar ndryshimet e përcaktuara më lart.

10. Shtojca ndryshohet duke shtuar një paragraf i ri 19, me përkufizimin e mëposhtëm të “Tarifës së Angazhimit” dhe duke rinumërtuar paragrafët e mbetur për të pasqyruar këto ndryshime:

“19. “Tarifa e angazhimit” është tarifa e angazhimit e përcaktuar në Marrëveshjen e Huasë për qëllim të Seksionit 3.01(b).

11. Paragrafi i rinumërtuar 37 (më parë, paragrafi 36) i Shtojcës (“Shpenzimet e Lejuara”) ndryshohet si më poshtë:

“37. “Shpenzim i lejuar” është çdo përdorim për të cilin Huaja jepet në mbështetje të Programit, që nuk përfshin shpenzimet e financimit të përjashtuara në bazë të Marrëveshjes së Huasë.”

12. Paragrafi 44 i rinumërtuar (më parë, paragrafi 43) i Shtojcës (“Pasqyrat financiare”) hiqet si i tërë.

13. Në paragrafin 48 të Shtojcës, përkufizimi i “Tarifës të pagueshme në fillim” ndryshon duke zëvendësuar referencën ndaj Seksionit 3.01” me Seksionin 3.01(a).

14. Në paragrafin 67 të Shtojcës, përkufizimi i termiit “Pagesa e Huasë” ndryshon si vijon:

“67. “Pagesa e Huasë” është çdo shumë e pagueshme nga Palët e Huasë ndaj Bankës në bazë të Marrëveshjeve Ligjore ose këtyre Kushteve të Përgjithshme, duke përfshirë (por pa u kufizuar) çdo shumë të Balancës së tërhequr të Huasë, interesat, Tarifën e pagueshme në fillim, Tarifën e Angazhimit, kamatëvonesën sipas normës së kamatëvonesës (nëse ka), çdo prim parapagimi, tarifë transaksioni për një Konvertim ose zgjidhje përpara afatit të një Konvertimi, Tarifë për Vendosjen e Marzhit të Ndryshueshëm (nëse ka), çdo prim të pagueshëm për vendosjen e një Tavani të Normës së Interesit ose për të vendosur Normë interesi zero dhe çdo Shumë Likuidimi të pagueshme nga Huamarrësi.”

15. Në paragrafin 72 të Shtojcës, përkufizimi i “Datës së Pagesës” ndryshon duke hequr fjalën “është” dhe duke përfshirë fjalët “dhe Tarifa e angazhimit janë” pas fjalës “interesi”.

16. Termi i përkufizuar “Projekti” në paragrafin 75 të Shtojcës ndryshohet dhe zëvendësohet me fjalën “Programi” dhe përkufizimi i tij ndryshon si vijon (dhe të gjitha referencat ndaj “Projektit” në të gjithë tekstin e këtyre Kushteve të Përgjithshme konsiderohen të jenë referenca ndaj “Programit”):

“75. “Programi” është programi i përmendur në Marrëveshjen e Huasë në mbështetje të të cilit jepet Huaja.”